

## دو فصلنامه پژوهشنامه نسخه‌شناسی متون نظم و نثر فارسی

سال ششم، شماره شانزدهم، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

### معرفی رساله «در جواب شباهت بر فصل الخطاب»<sup>۱</sup>

کاظم استادی<sup>۲</sup>

کارشناس ارشد گروه علوم قرآن و حدیث، دانشگاه قرآن و حدیث، قم

#### چکیده

پس از نشر کتاب فصل الخطاب، ردیه‌هایی درباره این اثر نوشته شد. از میان این ردیه‌ها، طبق اسناد موجود، و بنابر نقل آقابزرگ تهرانی و بہبع او برخی دیگران، محدث نوری فقط به یکی از ردیه‌ها، یعنی کشف‌الارتیاب شیخ محمود معرب تهرانی، پاسخ داده است؛ البته این انتساب، اشتباه است و جوابیه حاجی نوری در جواب کشف‌الارتیاب نیست. بنابر اهمیت رساله جوابیه محدث نوری، اکنون لازم است درباره آن، سؤالات و پژوهش‌هایی صورت گیرد؛ پرسش‌هایی مانند ۱) نسخه‌های خطی رساله کدام است؟ ۲) این رساله چه مشخصه‌هایی دارد؟ ۳) محتوای رساله چیست؟ ۴) پرداختن به رساله جوابیه چه موضوعاتی را روشن می‌کند؟ در این باره، مشخص شد که از رساله جوابیه محدث نوری، پنج نسخه خطی شناسایی شده است که سه نسخه آن در دسترس هستند و تحت عنوانی مختلفی فهرست‌نویسی شده‌اند. این رساله بیست صفحه‌ای، دارای یک مقدمه و پاسخ به سه اشکال بر فصل الخطاب است که چهار بار به ضمیمه فصل الخطاب در سال‌های اخیر منتشر شده

۱ تاریخ وصول: ۱۴۰۰/۷/۱۹

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۴/۶

<sup>۲</sup> kazemostadi@gmail.com

است. نکته آخر اینکه، پرداختن به محتوای این رساله برخی از زوایای تاریخی و علمی را روشن می‌کند.

### واژه‌های کلیدی

تحریف قرآن؛ رساله ردیه؛ کشف‌الارتیاب؛ میرزای شیرازی؛ هنری مارتین

### ۱- مقدمه

شیخ میرزا حسین بن محمد تقی بن المیرزا علی محمد‌النوری، از محدثان و علمای مهم شیعه معاصر و از نویسنده‌گان پرتالیف است که حدود چهل عنوان کتاب نوشته است (نک. تهرانی، ۱۴۰۸ق، ج ۳: ۴۸۸؛ همان، ج ۱۱: ۱۸؛ همان، ج ۱۵: ۲۰-۲۳ و ۲۰۲؛ همان، ج ۱۶: ۲۳۱؛ همان، ج ۱۲۴؛ همان، ج ۷-۵ و ۲۰۰؛ همان، ج ۲۳: ۳۱۲). وی به سال ۱۲۵۴ق. در نور طبرستان متولد شد و در سال ۱۳۲۰ق. درگذشت؛ او را در ایوان سوم باب قبله، داخل صحن مرتضوی، دفن کردند (برای اطلاع بیشتر از زندگی وی، نک. صحنه، ۱۳۷۴: سراسر متن).

در اهمیت شان محدث نوری می‌توان گفت در طول حدود صد و پنجاه سال اخیر که بر تاریخ حدیث شیعه گذشته است، کمتر «اجازه نامه روایی» یافت می‌شود که نام محدث نوری، در آن دیده نشود (نک. امین عاملی، ۱۴۲۱ق، ج ۶: ۱۴۳؛ نوری، ۱۴۱۹ق: ۴۶-۴۷؛ تهرانی، ۱۴۰۴ق، ج ۲: ۵۵۳).

صاحب اعیان الشیعه درباره وی می‌نویسد: «میرزای نوری، عالمی فاضل و محدث بود. تخصص و تبحر او در علم رجال و حدیث، زبانزد خاص و عام بوده و همه دانش او را در این دو حوزه، به خوبی می‌دانستند. علاوه بر این، در سیره و تاریخ نیز متخصص و آگاه بود و به‌طور خلاصه، می‌توان او را از جهت احاطه بر اخبار و آثار، یگانه زمانه دانست» (امین عاملی، ۱۴۲۱ق، ج ۶: ۱۴۳).

محدث نوری در سال ۱۲۹۲ ق. و در سن ۳۸ سالگی، کتابی تحت عنوان *فصل الخطاب* فی تحریف کتاب رب الارباب نگاشت که در سال ۱۲۹۸ ق. منتشر شد. وی در این کتاب دلایلی در تحریف قرآن ارائه کرده است. حاجی نوری در دیباچه کتاب نوشته است: «این کتابی است لطیف که در اثبات تحریف قرآن، و فضایح اهل جور و عدوان فراهم آورده‌ام، و آن را *فصل الخطاب* فی تحریف کتاب رب الارباب نام نهادم، و بر سه سرآغاز و دو باب قرار دادم» (نوری، ۱۲۹۸ ق: دیباچه).

### ۱-۱ بیان مسئله

پس از نشر کتاب *فصل الخطاب*، ردیه‌هایی درباره این اثر نوشته شد (نک. استادی، ۱۴۰۰: گ، سراسرمن)، از میان این ردیه‌ها، طبق اسناد موجود و بنابر نقل آقابزرگ تهرانی (نک: تهرانی، ۱۴۰۸ ق، ج ۱۶: ۲۳۲؛ همان، ج ۱۰: ۲۲۰) و بهترین او برخی دیگران، محدث نوری فقط به یکی از ردیه‌ها، یعنی *کشف الارتیاب* شیخ محمود معرب تهرانی، پاسخ داده است که البته این انتساب، اشتباه است و جوابیه حاجی نوری در جواب کتاب *کشف الارتیاب* نیست (نک. استادی، ۱۴۰۰: ل، سراسرمن).

رساله جوابیه محدث نوری در ربیع الاول ۱۳۰۳ ق. در شهر سامرا و به درخواست میرزا محمدحسن شیرازی (۱۳۱۲ ق). نگارش شد؛ حدود بیست صفحه است که تحت چند عنوان، در برخی کتابخانه‌ها، فهرست‌نویسی شده است.

این رساله از جهات مختلف تاریخی و علمی، برای روشن شدن برخی از مسائل مطرح شده درباره محدث نوری و نیز مسئله تحریف قرآن، بسیار مهم است. آقابزرگ تهرانی درباره آن نوشته است: «... و شیخنا عادتش این بود که می‌گفت: راضی نیستم از کسی که *فصل الخطاب* را مطالعه کند و نظر در این رساله را واگذارد...»؛ و در جای دیگر نوشته است: «... رساله‌ای علی حده در جواب شباهت او نوشته؛ و پیوسته توصیه می‌نمود که: هر کس نسخه‌ای از *فصل الخطاب* نزد اوست باید این رساله را بدان ضمیمه نماید؛ به جهت آنکه این

رساله بهمنزله متممات آن است...» (نک. تهرانی، ۱۴۰۸ ق، ج ۱۶: ۲۳۱؛ همان، ج ۱۸: ۹). بنابر اهمیت رساله جوابیه محدث نوری، اکنون لازم است درباره آن سوالات و پژوهش‌هایی صورت گیرد؛ از آن جمله است: ۱) نسخه‌های خطی رساله کدام است؟ ۲) این رساله چه مشخصه‌هایی دارد؟ ۳) محتوای رساله چیست؟ ۴) پرداختن به رساله جوابیه چه موضوعاتی را روشن می‌کند؟

## ۱- پیشینهٔ پژوهش

افزون بر عناوین اندکی که در مقدمه قبل گذشت، نوشته‌ها، مقالات و کتاب‌های بسیاری درباره مسئله تحریف و عدم تحریف قرآن نگارش یافته است؛ کتابشناسی مفصلی در این زمینه و در دهه گذشته، با معرفی حدود پانصد اثر، منتشر شده است (نک. استادی، ۱۳۹۶). همچنین، نوشته‌ها و مقالات و کتاب‌های بسیاری نیز اختصاصاً درباره کتاب فصل الخطاب محدث نوری نوشته و منتشر شده است؛ اکثر آن‌ها نیز در همان کتابشناسی عدم تحریف قرآن، در دسترس هستند؛ اما به جز معرفی بسیار مختصر آقابزرگ تهرانی در کتاب *الذریعه* از این اثر (نک. تهرانی، ۱۴۰۸ ق، ج ۱۰: ۲۲؛ همان، ج ۱۱: ۱۸۸؛ همان، ج ۱۶: ۲۳۱؛ همان، ج ۱۸: ۹)، تاکنون مقاله یا کتابی درباره معرفی «رساله جوابیه محدث نوری»، منتشر نشده است. به نظر می‌رسد مقاله حاضر اولین پژوهش برای این رساله و مسائل مختلف پیرامون آن است.

## ۲- معرفی نسخه‌های خطی رساله جوابیه

این رساله حاجی نوری یا رد شباهات بر فصل الخطاب، حدود بیست صفحه است. نسخه خطی آن تحت چند عنوان، در برخی کتابخانه‌ها، فهرست‌نویسی شده است؛ همانند «الرد على كشف الارتياب»، «رساله فى جواب عن شباهات كشف الارتياب»، «رساله جوابیه محدث نوری»، «جواب ایرادات میرزا شیرازی بر فصل الخطاب».

افزون بر نسخه دستخط مؤلف، چهار الی پنج نسخه خطی از این رساله شناسایی شد که در ادامه همگی معرفی می‌شوند.

## ۱- نسخه دستخط اصلی محدث نوری

جناب آقای مهدی آشتیانی به تازگی عکس این نسخه را به دست من رساندند که برای اولین بار، معرفی می‌شود:

نجف؛ کتابخانه آیت‌الله حکیم

کاتب نسخه: حسین نوری، مؤلف فصل الخطاب

تاریخ کتابت: ۱۳۰۳ ق

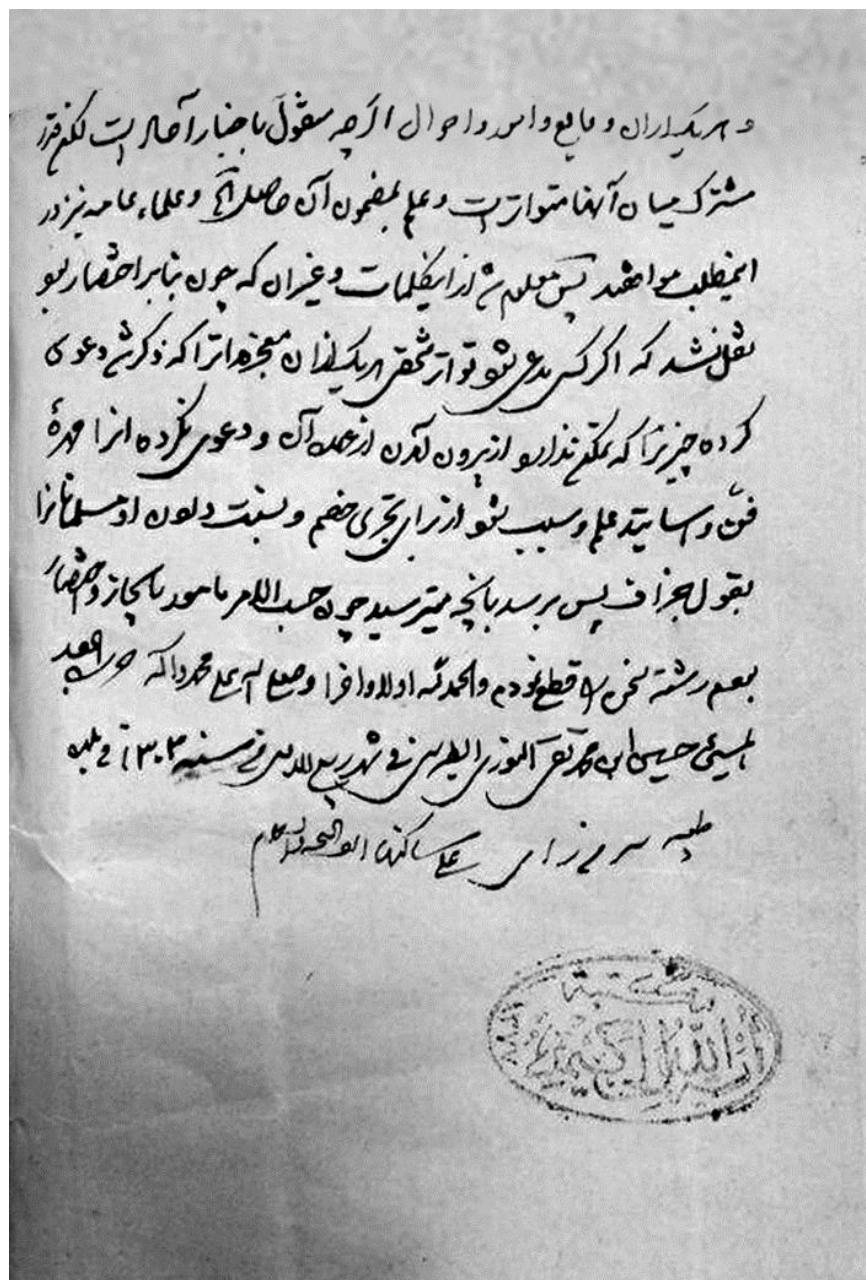
محل کتابت: سامرا

آغاز نسخه: «الحمد لله رب العالمين و صلى الله على محمد و آلـه الطـاهرين. در محرم سنـه هزار و سـيـصـدـ و سـهـ كـهـ اـزـ زـيـارتـ غـديـرـ وـ عـرـفـهـ اـزـ نـجـفـ اـشـرـفـ وـ كـرـبـلاـيـ مـعـلـىـ مـرـاجـعـتـ نـمـوـدـمـ...».

انجام نسخه: «... و الحمد لله اولاً و آخراً و صلی الله على محمد و آلـه حرره العبد المسيـئـ حـسـيـنـ اـبـنـ مـحـمـدـ تقـیـ النـورـیـ الطـبـرـیـ فـیـ شـہـرـ رـیـبـعـ الـاـوـلـ فـیـ سنـهـ ۱۳۰۳ـ فـیـ بلـدـهـ طـیـبـهـ سـرـمـنـ رـایـ عـلـیـ سـاـکـنـهـ الـفـ التـحـیـةـ وـ السـلـامـ...».

مشخصات ظاهري نسخه: خط نستعليق شکسته؛ ۲۰ صفحه، قطع پالتويي؛ سطرها مختلف: ۲۰-۱۸ و ... .

منبع: دیدن عکس نسخه



احمد به وصلع به علی محمد و الاطا اینه در حرم سنه هزار و سیصد و هر که لذیارت غیر  
 و عزه و حفظ اشرف دکتر بده معلمہ درجهت خدم بقر بالف بلده طبیعت نظر رای  
 عی مشرخها الدافتیه و هن آخبار مطابق کیم کلام و علمی و دنای علما و سید  
 المحتفع و آئیه الله ذوالاصناف استادنا الاعظم و طبع عالم الاسم الکاظم میرزا  
 الشیرازی شمع هر تلا المیلان بطل هفته او راه از روز فرقنه که در آن شب بو  
 بعض ایلوان رقص اخطا بحیر که زد هیان فرستاد نعمه و مسند عزیزه  
 خبر این که فردی که حواس لذی شباهت واضح و لذت عرض سرمهان آن ده عالم و مجز  
 هیان از جواب علوف برآمده مرشد ادیوق لذار کان اعاظم و احباب شدید  
 متحم ولذنم بعلف ای ایلوان است لو و فرموده شبد در آب و جواب این و موجله مختار  
 وزیر ای ایل دلیم حسب ده مراده ای عنیه در دنایت ای کجا در جهان رشتن  
 و سبطرانور رساندم کتیبه فرداید که پرسننه مطالعه و نظر منصفانه داشت  
 بر اراده هر رسیده کشک نامند از جواب بضرورت کان عزلوف با علم و  
 تغیر که در آنجا داشت که گاه اغراض لکم داد و اذا مردا باللغو  
 مرد اکرده و با ایه الرفق و محبنا و مختم الکلام بسیک شد

## ۲- نسخه ۱۳۰۴ ق. نجف‌آبادی

آقابزرگ تهرانی در عنوان «الرد على كشف الارتياپ» (الذریعه می‌نویسد):

«... كان يوصى كل من عنده فصل الخطاب أن يضم إليه هذه الرسالة التي هي في دفع الشبهات التي أوردها الشيخ محمود عليه، وهي فارسية لم تطبع بعد رأيت نسخة منه بخط المولى على محمد النجف آبادى الحقها بنسخة فصل الخطاب المطبوع التي كانت عنده و الموجودة فى مكتبة (التسترية) اليوم أوله [الحمد لله رب] و ألفه فى المحرم (۱۳۰۳) واستنسخه المولى المذكور (۱۳۰۴) أول شبهات كشف الارتياپ هو أنه إذا ثبت تحريف القرآن فليهود أن يقولوا إذا لا فرق بين كتابنا و كتابكم فى عدم الاعتبار...» (تهرانی، ۱۴۰۸ ق، ج ۱۰: ۲۲۰).

اطلاعی از نسخه ۱۳۰۴ ق. علی محمد النجف‌آبادی نیافت. ظاهراً این اولین رونوشت از رساله جوابیه محدث نوری است.

## ۳- نسخه کپی برداری شده جونپوری ۱۳۲۰ ق.

لکھنؤی هند؛ کتابخانه ناصریه

کد دستیابی به کتاب: نامشخص

کاتب نسخه: محمد مرتضی حسینی جعفری جونپوری

تاریخ کتابت: قبل از دهم رجب ۱۳۲۰ ق.

محل کتابت: نامشخص

آغاز نسخه: همانند قبل

انجام نسخه: «... و نسبت دادن او مسلمانان را به قول جزاف پس برسد به آن چه می‌ترسید. چون حسب الامر مأمور به ایجاز و اختصار بودم رشته سخن را قطع نمودم والحمد لله اولاً و آخراً و صلی الله علی محمد و آل‌ه. حرره العبد المیسیء حسین ابن محمد تقی النوری الطبرسی فی شهر ربیع الاول فی سنہ ۱۳۰۳ فی بلده طبیه سرمن رای.»

مشخصات ظاهري نسخه: متن اصلی خط نسخ؛ متمم و یادداشت جونپوری با خط نستعلیق؛ عناوین شنگرف؛ ۳۴ صفحه (حدود ۳۰ صفحه متن اصلی و سه و نیم صفحه

یادداشت جونپوری)

- کاتب نسخه، یعنی محمد مرتضی حسینی جعفری جونپوری، از علمای شبهه‌قاره هند در قرن نوزدهم میلادی است (نک. رضوی، ۱۳۹۱: ۲۵۶).

- پس از متن اصلی نسخه جوابیه محدث نوری، یادداشتی سه و نیم صفحه‌ای از محرر نسخه در تأیید پاسخ‌های محدث نوری به تاریخ دهم ربیع‌الاول ۱۳۲۰ ق آمده است.  
منبع: گزارش سفر محمد باقر حجتی به کنفرانس ایفلا (نک. حجتی، ۱۳۸۳: ۱۲۲).

## ۴- نسخه دستخط آقابرگ تهرانی

در پایان نسخه کتابخانه مجلس شورای اسلامی (شماره ۹۱۲۵)، یادداشتی از شیخ آقابرگ تهرانی آمده است:

«بسم الله الرحمن الرحيم و به ثقتي. قد استنسخت هذه النسخة عن النسخة التي استكتبها هذا الفقير قبل ثلاثين سنة و قابلها مع الاصل الذي فيه بعض الاغلال الزاهرة و قوبلت هذه النسخة معها فهي مطابقة معها الاما زاغت عنه البصر. حرره الاحقر محمد محسن المدعود باقا بزرگ الطهراني ۲۲ محرم ۱۳۷۳» (نوری، ۱۳۷۳: ۲۱).

طبق این یادداشت آقابرگ تهرانی، نسخه‌ای نیز به خط وی نگاشته شده است که اکنون از این نسخه، اطلاعی در دست نداریم.



## ۵-۲ نسخه کپی‌برداری شده به درخواست بروجردی و مقابله آقابزرگ

تهران؛ کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کد دستیابی به کتاب: ۹۱۲۵

کاتب نسخه: لطف الله قزوینی ضیاء‌آبادی

تاریخ کتابت: ۱۲ محرم ۱۳۷۳ ق.

محل کتابت: نامشخص؛ احتمالاً نجف

آغاز نسخه: همانند قبل.

انجام نسخه: «... و نسبت‌دادن او مسلمانان را به قول جزاف پس برسد به آن چه می‌ترسید. چون حسب‌الامر مأمور به ایجاز و اختصار بودم رشته سخن را قطع نمودم والحمد لله اولاً و آخرًا و صلی الله على محمد و آل‌الطیبین الطاهرین.»

انجامه: «و قد وقع الفراغ من تسويد هذه الاوراق بيد اقل الطلب و احرقرهم لطف الله القزوینی الضیاء‌آبادی عامله الله بالطفه الخفی فی ثانی عشر شهر محرم الحرام من شهور سنة الثالثة و السبعين بعد الالف و الثلثمائة من الهجرة النبویة و الحمد لله». .

مشخصات ظاهري نسخه: خط: نستعليق؛ ۲۰ صفحه نوشته اصلی؛ ۱۸ سطر، ۵/۱۶×۵/۱۱ سطر؛ ۴/۲۱×۳/۴ سم؛ نوع کاغذ: فرنگی جدید خطدار؛ نوع و تزیینات جلد: گالینگور مشکی.

- در حاشیه تصحیح شده و از روی نسخه آقابزرگ استنساخ شده است.

- در برگ آغازین نسخه نوشته شده است: «محضر مبارک حضرت حجه‌الاسلام و المسلمين آقای حاج میرزا مهدی بروجردی ادام الله ظله‌العالی» (وی مؤلف رديه به فصل الخطاب است).

- در پایان نسخه، یادداشتی از شیخ آقابزرگ تهرانی آمده است که متن آن در عنوان قبلی گذشت. در پایان این یادداشت، مهر مریع شیخ آقابزرگ تهرانی با نقش «آقابزرگ ۱۳۲۷» حک شده است.

- این نسخه تحت این عنوان، فهرست شده است: «جواب ایرادات فصل الخطاب فی تحریف الكتاب».

منبع: دیدن عکس نسخه؛ فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه مجلس شورای اسلامی، ج

.۲:۲۹



مشکت میں اخبار صحیہ استاد و قطبی بودن آن کے ازانت متوتر تعلقی میکوئید، و درصل دماثات صن  
قطبی بون دفعی از کشنا از روی قوان خارجی شواہ قطبی خان پس ایسا شاہزادہ، و خواجه بدیریہ سید  
از کشنا خیزان قوان ذریعہ: والحقول ممتاز متوترین المیغات لغضینه، و آنچنان رفع حق بر ایمان  
سو مرالا اوصیا الدین کے برای شاه سلطان عین نوشت بعد از کشنا خیزان قوان ذریعہ: و دیگر هر چیز  
آنحضرت بسب ایست بعضی شیوه ایعتش آنکه سیماید و بعضی بعد ایعتش شش قویتی جملی  
والاستون و احباب را نخیبات آئینه و وصہ از ذکر میخواهد آنکه مزبوره و خصوص بر این شیوه ایمان  
اگرچہ بعد از اسرائیلیہ با مرشد کشنا آنکه میعنی شوت بارہ از آن شاید خلاص چینی تدریشک میوایت  
برکت از اوصیاع متواتر است و بحال شک و شبہ دیاں دینت و درصل سیزدهم از مقاله اکثر  
کو خبر از فرموده هر چیز است پیغمبر و دو گوشن است کی ظاهر العین آن کشنا بجهی است دفعه صوره  
خاصه بالغ و آن بیچ و قابای خواری، و احوالیست کو وقیع آن بالصنوته خارق عادت شاند شش قری  
و امثال آن دیر کیت از آن دقایق دامور د احوال اکچہ شکوئی احباب احاداد است لکن تدریشک کشنا  
آنستا متواتر و علم پیغمبر آن حاصل ایضاً ایضاً طلب و اتفاقی پس ملود مصلحت  
این بکلام و وزیر آن کچون نیاز بر احتمال بود و غلیظ نشک که الگی مدعی شود از شخصی برکت ایمان جو کشا  
که دیگر شد دعوی کرد میخواست کشنا ندارد از بیرون آمدن از عدیده آن و دعوی نکرد آنرا امداد چون داشتا  
علم و بیس شود از برای تجویی خشم و ایشت دادن اوس مسلمان ایضاً میگوییں جزو اف پس بر سبب اپنے  
متبرکیه، چون حسب الامر امور برای میباشد و اختصار بود مرشد سخن اتفاق نمود و ملی للقداد  
و اخیر وصلی سهل صد و ایل الطیبین الطاهرين، و تقدیم الفرعی من سوی صاحبه الادباری بیه  
اقل الطیبین و آخر صاحب لطف الله القویی الصیانی آبادی عالم السبطنه

۶۲ نسخه اهدایی، رهبری

به عکس نسخه دسترسی پیدا نکردم؛ یادداشت فهرست آن عبارت است از:

مشهد؛ کتابخانه آستان قدس رضوی

۲۸۶۱۷ کد دستیار، ه کتاب:

کات نسخه: نامشخص

تاریخ کتابت: نامشخص؛ قرن ۱۴

محل کتاب: نامشخص

آغاز نسخه: «سمله. الحمد لله وصلي الله عليه محمد وآلـه الطاهرين در محرم سنـه هزار

و سیصد از زیارت غدیر و عرفه نجف اشرف...»

انجام نسخه: «پس برسد با آنچه می ترسد چون حسب الامر مأمور بایجاز و اختصار بودم  
رشته سخن را قطع نمودم... صلی الله علی محمد و آله.»

مشخصات ظاهري نسخه: خط: نستعليق مخلوط به شکسته کم اعجمان؛ ۱۶ برگ،  
سطر؛ ۵/۱۵×۲۵ س.م. نوع کاغذ: حنایی فرنگی؛ نوع و تزيينات جلد: مقوا با عطف و گوشة  
ميشن قهوه‌اي.

- دو برگ فهرست كتاب «فصل الخطاب» در ضميمه دارد.

منبع: فهرست نسخه‌های خطی اهدايی رهبری؛ ج ۱، علوم قرآن.

## ۷-۲ نسخه ظاهراً اشتباهی

دهلي نو؛ كتابخانه مرکز ميكرو فيلم نور

کد دستيابي به كتاب: ميكرو فيلم ۷/۱۱۶

كاتب نسخه: الاحقر محمد حسن يا فضل الله النوري

تاریخ كتابت: نامشخص

محل كتابت: نامشخص

آغاز نسخه: «بسم الله. صورت خط شريف ايه الله في الانام حجه الاسلام جناب اقام  
مرزا شيرازى دام ظله العالى عمل باين مسائل انشاء الله تعالى عيب ندارد و شهادت بمقابله  
داده شد الاحقر محمد حسن.»

متن: «بسم الله. الحمد... و بعد انکه مسطور در این اوراق مسائل متفرقه نافعه ایست...»

انجام نسخه: نامشخص

مشخصات ظاهري نسخه: خط: نسخ؛ ۲۱ برگ؛ ۱۵ سطر

منبع: فهرست ميكرو فيلم نسخه‌های خطی فارسي و عربی كتابخانه ناصريه لکهنو، هند،

ص ۱۸۲.

این نسخه، تحت عنوان «جواب ایرادات میرزای شیرازی بر فصل الخطاب» در کتابخانه مرکز میکروفیلم نور، فهرست نویسی شده است؛ ولی با مراجعه به فهرست کتابخانه ناصریه هند در سایت کتابخانه و دیدن صفحه اول نسخه خطی آن، به نظر می‌رسد که نسخه اشتباه فهرست شده است. نسخه با عنوان «رساله جواب سؤال آية الله فى الانام حجة الاسلام آقای میرزای شیرازی» فهرست شده است و ظاهراً ربطی به محدث نوری ندارد؛ در صفحه اول آن آمده است: «... در این اوراق مسائل متفرقه نافعه ایست که این احقر فضل الله النوری در این مجموعه جمع نمودم و تمام آن مستنسخ از خط شریف جناب مستطاب حجه و المسلمين سیدنا الاستاد ادام الله ...» و نیز در فهرست ناصریه، نسخه را با موضوع فقه فهرست کرده‌اند؛ هرچند که در توضیحات فهرست آمده است: «۹۹ سؤال با پاسخ آن‌ها در زمینه اثبات مطالب فصل الخطاب نگاشته شده است».



شاید توضیحات فهرست نویسی این نسخه، با نسخه رساله جوابیه محدث نوری در کتابخانه ناصریه (که توضیحات آن پیشتر گذشت)، مخلوط شده باشد؛ به نحوی که تصور نسخه مجازی از رساله جوابیه ایجاد کرده است.

### ۳- وضعیت تصحیح و چاپ رساله جوابیه

در سال ۱۳۹۲ش، رساله محدث نوری براساس نسخه مجلس (شماره ۹۱۲۵) تصحیح و پاورقی‌های توضیحی زده شد؛ سپس در ضمیمه کتابی با عنوان «بحشی درباره مسئله تحریف قرآن (به ضمیمه رساله فی جواب عن شباهت علی الفصل الخطاب)» قرار گرفت. اصل این کتاب، نقد بخش تحریف قرآن کتاب *البيان آیت الله خویی* است و اثر اینجانب است؛ ولی کتاب و ضمیمه آن، توفیق نشر نیافت.

همچنین، در سال ۱۴۰۰ش، نسخه خطی رساله به دستخط محدث نوری به دست اینجانب رسید که این رساله براساس نسخه خطی مؤلف، تصحیح و تیتریندی و مدرک‌دهی شد؛ البته این تصحیح نیز تاکنون توفیق نشر نیافته است.

افزون بر اینها، رساله جوابیه محدث نوری در دو وضعیت زیر منتشر شده است:

### ۱- چاپ بخشی از رساله جوابیه

استاد عبدالحسین حائری (کتابشناس کتابخانه مجلس) در سال ۱۳۸۷ش، عکس نسخه مجلس شورای اسلامی (شماره ۹۱۲۵) را در اختیار فصلنامه تخصصی مطالعات قرآن و حدیث سفینه قرار داد؛ بخشی از این رساله، یعنی قسمت سؤال سوم رساله، با عنوان «چند نکته درباره توادر، تحدى و اعجاز قرآن» منتشر شده است (نک. نوری، ۱۳۸۷: ۱۶۳).

ابتدا آن این است: «۱. صدق نبوت هیچ پیغمبری متوقف بر بقای معجزه که آورده است، نیست؛ چنانچه از جمیع انبیاء گذشته - از اول لولغم و غیره - معجزه‌ای باقی نماند. و دعوی مسلمانان بقای معجزه نبی خود را، اظهار فضیلت زائدي است برای پیغمبر خود که

برای پیغمبران سلف...»؛ انتهای آن نیز اینچنین است: «اگر کسی مدعی شود تواتر شخصی هریک از آن معجزات که ذکر شد، دعوی کرده چیزی را که تمکن ندارد از بیرون آمدن از عهده آن و دعوی نکرده آن را مهّرۀ فن و اساطید علم، و سبب شود از برای تجربی و نسبت‌دادن او مسلمان را به قبول جزاف، پس برسد به آنچه می‌ترسید».

### ۲-۳ چاپ همه رساله جوابیه محدث نوری

رساله جوابیه محدث نوری در سال‌های اخیر، حدائق چهار مرتبه منتشر شده است؛ ولی هیچ‌کدام چاپ مستقل نیستند و همگی به ضمیمه کتاب *فصل الخطاب* انتشار یافته‌اند که عبارت است از:

#### ۱-۲-۳ چاپ مصطفی الحمصی

این چاپ از *فصل الخطاب*، در سال ۱۴۴۱ قمری در دو مجلد با حدود ۱۲۳۰ صفحه (ج ۱: ۶۷۰ و ج ۲: ۵۵۸ ص)، در کشور لبنان و با این مشخصات کتابشناسی منتشر شده است: «نوری، حسین (۲۰۲۰ م)، *فصل الخطاب* فی تحریف کتاب رب الارباب (حسین بن محمد تقی النوری)، تحقیق: الشیخ مصطفی صبحی الخضر الحمصی، لبنان (بیروت): مرکز الدراسات الفکریه».

این تحقیق به ضمیمه رساله تعریب شده جوابیه محدث نوری، و تحت عنوان «رد المؤلف علی شباهت کشف الارتباط و اثبات عدم تحریف الكتاب» منتشر شده است.

#### ۲-۲-۳ چاپ محمدجواد حسینی جوانمرد

این تحقیق *فصل الخطاب*، سه جلدی است؛ و در سال ۱۴۴۳ قمری (۲۰۲۱ م) ظاهراً در کشور لبنان منتشر شده است؛ ولی به نظر می‌رسد که چاپ دیجیتال قم باشد؛ عنوان ناشر، غیرواقعی است. مشخصات کتابشناسی ظاهری جلد سوم آن، عبارت است از: «عرب تهرانی، محمود (۲۰۲۱ م)، *كشف الارتباط عن تحریف کتاب رب الارباب*؛ و معه

أجوبه خاتم المحدثین بالفارسیه (جلد ۳)، حققه و علق علیه: السيد محمد جواد الحسینی، لبنان: دارالنون».

این چاپ، به ضمیمه کتاب کشف‌الارتیاب شیخ محمود معرب تهرانی و رساله جوابیه محدث نوری، براساس نسخه مجلس است که محقق به‌تبع آقابزرگ تهرانی، تصور کرده، رساله جوابیه نوری، در جواب کشف‌الارتیاب است.

### ۳-۲-۳ أحمد کاظم الأکوش

این چاپ از فصل الخطاب، در سال ۱۴۰۰ شمسی با ۹۸۲ صفحه، در لبنان و با مشخصات کتابشناسی زیر در یک مجلد منتشر شده است: «نوری، حسین (۲۰۲۱ م)، فصل الخطاب فی اثبات تحریف کتاب رب الأرباب (للمیرزا الشیخ المحدث حسین النوری الطبرسی)، دراسة و تعلیق و تحقیق أحمد کاظم الأکوش، بیروت: الانتشار العربي».

این چاپ، به ضمیمه رساله تعریب‌شده جوابیه محدث نوری، تحت عنوان «جواب کشف‌الارتیاب»؛ و نیز رساله *النقد اللطیف فی نفی التحریف من القرآن الشریف اثر آقابزرگ تهرانی* و تحت عنوان «نقد اللطیف» منتشر شده است.

### ۳-۲-۴ محمد کریم الکواز

این چاپ از فصل الخطاب، در سال ۱۴۰۰ شمسی با ۸۰۰ صفحه، در کشور اردن و با مشخصات کتابشناسی زیر، در یک مجلد منتشر شده است: نوری، حسین (۲۰۲۱ م)، فصل الخطاب فی تحریف کتاب رب الأرباب (حسین بن محمد تقی النوری)، دراسة و تحقیق: د. محمد کریم الکواز، عمان (اردن): منشورات الجمل. این تحقیق به ضمیمه رساله تعریب جوابیه محدث نوری و تحت عنوان «رساله الرد علی کشف‌الارتیاب» منتشر شده است. چون کتاب در دسترس نبود، دانسته نشد که رساله محدث نوری در این چاپ، فارسی است یا به عربی ترجمه شده و یا براساس کدام نسخه خطی تصحیح شده است.

#### ۴- محتوای رساله جوابیه محدث نوری

رساله جوابیه حاجی نوری، شامل یک مقدمه در داستان نگارش جوابیه است که یک صفحه اول جوابیه را به خود اختصاص داده است. نوزده صفحه دیگر رساله، پاسخ به سه سؤال یا شبھه اشکال‌کننده بر **فصل الخطاب** است.

#### ۴-۱ مقدمه و شرح نگارش رساله

محدث نوری در مقدمه و صفحه اول رساله نوشته است:

«در محرم سنۀ هزار و سیصد و سه، که از زیارت غدیر و عرفه، از نجف اشرف و کربلای معلی مراجعت نمودم، به مقر مؤلف بلده طیبۀ سرمن رای علی مشرفها آلاف التحیة و الثناء؛ جناب مستطاب حجه الاسلام و المسلمين و تاج العلماء و سید المحققین و آیة الله فی الارضین استادنا الاعظم و طود العلم الاشم الحاج میرزا محمد حسن الشیرازی، متعم الله المسلمين بطول بقائۀ، اوراقی ابراز فرمودند، که در آن ثبت بود بعضی ایرادات بر کتاب «فصل الخطاب» حقیر؛ که نزد ایشان فرستاده بودند، و مستدعی جواب شدند.

«جناب ایشان فرمودند: اگرچه جواب این شبھات، واضح [است]؛ ولکن محض خوف سریان آن در عوام و عجز ایشان از جواب [، مناسب است که پیش‌پیش، پاسخی گفته شود]؛ علاوه‌بر آنکه، [صاحب] مرسل اوراق [فرستاده شده]، از ارکان اعاظم [بود] و اجابت مسئولش، متحتم و لازم بوده؛ [پس] ملخص آن ایرادات [فرستاده شده] را در ضمن سه شبھه درآورده، جواب آن را معجلًا [و] مختصرًا نوشت، ارسال داریم.

«حسب الامر امثال نموده، در نهایت ایجاز و اختصار نوشتیم؛ و به نظر انور [میرزای شیرازی] [رساندم]. [ایشان، متن رساله را] تحسین فرمودند.

«امید [است] که پس از مطالعه و نظر منصفانه در آن، برای احدي، ریبه و شکی نماند؛ و [البته] از جواب بعضی از سخنان غیرلایق به اهل علم و تقوی که در آنجا داشت، کریمانه

اعراض کردم که "وَإِذَا مَرَوْا بِاللُّغُورَ مَرَوْا كَرَاماً" و "بِاللَّهِ التَّوْفِيقُ وَهُوَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ الْوَكِيلُ".

#### ۴-۲ شبۀ اول: با اثبات تحریف، قرآن بی اعتبار می شود.

در متن سؤال آمده است: «یهود[یان خیالی] اعتراض کردند بر مسلمانان که شما بر ما طعن می زدید که تورات شما محرّف و از این جهت بی اعتبار [است]، و خود می گویید [که] قرآن ما محرّف است؛ پس [شما] با تورات [ما]، در بی اعتباری [کتاب]، شریک [هستیم] و شما با ما در این طعن، یکسان باشید». محدث نوری، جواب این شبۀ را در چند بخش داده است:

۱-۱ معنای تحریف در قرآن و تورات، متفاوت است.

۱-۲ دلایل تفاوت معنای تحریف در قرآن و در تورات.

۱-۳-۱ تأليف تورات موجود، قرن‌ها بعد از موسی<sup>(ع)</sup> بوده است.

۱-۳-۲-۱ مطالب ناروا و اضافی در تورات کنونی موجود است.

۱-۳-۲-۱ تورات دارای حذف و اضافات است.

۱-۳-۲-۱ تورات، منسوخ و بی اعتبار است.

۱-۳-۲ جمع‌بندی به اینکه: قرآن، وجود تحریفات تورات را ندارد.

۱-۴ نتیجه نهایی اینکه، حذف برخی آیات قرآن، ضرری به اصل دین و اعجاز آن نمی‌زند.

#### ۴-۳ شبۀ دوم: با اثبات تحریف، انتساب قرآن به پیامبر متفقی می شود.

در متن سؤال آمده است: «و نیز یهودی [خیالی] گفته که مسلمانان از پیغمبر خود چیزی به نشانه و یادگار و دستورالعمل برای امور معاش و معاد خود ندارند، جز قرآنی که آن را به آنجلاب نسبت دهند؛ و خود می گویند که سند آن منتهی می شود به جماعتی که در شرع، وقعی و احترامی برای کلام ایشان نیست؛ پس برای نسبت‌دادن ایشان قرآن را به نبی خود، راهی ندارند.» حاجی نوری، جواب این شبۀ را در چند فصل داده است:

۱- تمام قرآن موجود، منتب به خداوند است.

۲- تمام قرآن موجود، نازل شده‌های بر پیامبر است.

۳- قرآنِ موجود، به همان ترتیبی است که نازل شده.

۴- حروف، کلمات و قرائات قرآن موجود، مطابق با قرآن منزل است.

۵- شبّهٔ سوم: با اثبات تحریف، معجزه برای پیغمبر ثابت نشود.

در متن سؤال آمده است: «و نیز یهودی خیالی گفته که از پیغمبر مسلمانان معجزه بتواتر معلوم نیست؛ جز قرآن، که دعوی کنند که آن معجزهٔ نبی ما است که باقی مانده؛ و به انتهاء سند (آن چنانچه گذشت) به آن جماعت [خلفاً می‌رسد] که اطمینانی نیست به صدق اخبار ایشان، [پس با این وضعیت] معجزه برای پیغمبر خود نتوانند ثابت نمود.»

صاحب فصل الخطاب، جواب این شبّه را در چند مطلب داده است:

۱-۳ قرآن منتب به پیامبر و در حد توواتر است.

۲-۳ صدق نبوت متوقف بر بقای معجزه نیست.

۳-۳ معجزه‌بودن قرآن، متوقف بر بقای قرآن نیست.

۴-۳ تحدي نشانه اعجاز است، حتی اگر قرآن متواتر نباشد.

۵-۳ تحریف به نقصان، مانع تحدي و اعجاز قرآن نیست.

۶-۳ دلایل اعجاز‌گونه متعددی برای اثبات نسبت و صدق نبوت، در قرآن وجود دارد.

۷-۳ اثبات نبوت پیامبر محتاج به اثبات اعجاز قرآن نیست.

۸-۳ غیر از قرآن، معجزات بسیاری از پیامبر ظاهر شده است.

## ۵- پرداختن به این رساله، چه موضوعاتی را روشن می‌کند

با معرفی رسالهٔ جوابیه محدث نوری، اکنون این سؤال تأمل‌برانگیز است که پرداختن به این رساله، چه فایده‌ای دارد؛ و ممکن است چه موضوعاتی را برای ما روشن کند؟ برای نمونه، به چند مورد از این موضوعات می‌پردازیم:

### ۱-۵ نظر نهایی محدث نوری درباره تحریف قرآن

در برخی از کتاب‌های معاصر، گفته شده و تکرار شده است که حاجی نوری از نظریه خود درباره تحریف قرآن برگشته و پشیمان شده است؛ برای نمونه آیت‌الله معرفت در کتاب *صیانة القرآن من التحريف* نوشته است:

«... معرب تهرانی در کتاب *كشف الارتیاب*، با استناد به دلایل محکم و براهین قاطع به رد دیدگاه‌های محدث نوری پرداخت؛ و باعث شد که محدث نوری از مقداری از دیدگاه خود عقب‌نشینی نماید. محدث نوری تحت تأثیر این کتاب، با تأليف کتابی فارسی درصد جواب‌دادن به او و توجیه مقصود خود از تحریف برآمده است...»

وی در ادامه می‌نویسد:

«... فبلاً دیدیم که چگونه محدث نوری از دیدگاه خود درباره تحریف قرآن موجود دست برداشت. ... محدث نوری با این ترفند کوشش کرد تا چهره حقیقت را بر کسانی که بر ضد او اعتراض کرده و علیه او قیام کرده‌اند، دگرگون سازد...» (نک. معرفت، ۱۴۲۸ ق: ۱۰۳ و ۱۰۴).

بنابراین، یکی از مسائلی که با تأمل در رساله جوابیه (۱۳۰۳ ق) بررسی‌پذیر است، وضعیت استمرار نظر حاجی نوری درباره ادعای خود بر تحریف مصحف قرآن دوران قبل از عثمان است؛ زیرا این رساله، حدود دوازده سال پس از نگارش کتاب *فصل الخطاب* (۱۲۹۲ ق.) نوشته شده است؛ و اگر در این رساله، میزانی نوری بر نظر قبلی خود اصرار داشته باشد، به این معنی است که او از نظریه خود بر تحریف قرآن برنگشته است.

بنابراین، با توجه به متن رساله جوابیه، اکنون می‌توان پرسید: آیا محدث نوری از نظر قبلی خود در اثبات تحریف قرآن، برگشته است؟

### ۲-۵ ارتباط رساله با کتاب *كشف الارتیاب*

پس از نشر کتاب *فصل الخطاب*، ردیه‌هایی درباره این اثر نوشته شد، از میان این ردیه‌ها،

طبق اسناد موجود و بنابر گفته آقابزرگ تهرانی، محدث نوری فقط به یکی از ردیه‌ها، یعنی کتاب کشف‌الارتیاب، پاسخ داده است (نک. تهرانی، ۱۴۰۸ ق، ج ۱۶: ۲۳۲؛ نیز همان، ج ۱۰: ۲۲۰)؛ و دیگران نیز به‌تبع آقابزرگ تهرانی، این ادعا را تکرار کرده‌اند (برای نمونه نک. معرفت، ۱۴۲۸ ق: ۱۰۳). به عبارت دیگر، همه ایشان معتقد‌ند که رساله جوابیه محدث نوری، در جواب اشکالات کتاب کشف‌الارتیاب شیخ محمود معرب تهرانی است.

بنابراین، چون گفته شده که جوابیه حاجی نوری در رد شباهات کتاب کشف‌الارتیاب است، اکنون با توجه به متن رساله جوابیه باید دانسته شود که «آیا متن و محتوای رساله جوابیه می‌تواند گویای آن باشد که این رساله در جواب کتاب کشف‌الارتیاب است؟».

### ۳-۵ اطلاعات تاریخی عصر محدث نوری

به نظر می‌آید که جدای از استدلال‌های محدث نوری در رساله جوابیه و جنبه‌های کلامی محتوای آن، این رساله از جنبه‌های تاریخی نیز دارای اطلاعات تأمل‌برانگیزی است؛ برای نمونه، دو اطلاع از آن در ادامه ذکر می‌شود.

### ۱-۳ میرزای بزرگ شیرازی، موافق نظریه تحریف قرآن بوده است

در مقدمه رساله جوابیه آمده است: «آیة الله الحاج میرزا محمدحسن الشیرازی، اوراقی ابراز فرمودند که در آن ثبت بود بعضی ایرادات بر "فصل الخطاب"؛ که نزد ایشان فرستاده بودند و مستدعي جواب شدند. جناب ایشان فرمودند: اگرچه جواب این شباهات، واضح؛ ولکن محض خوف سریان آن در عوام و عجز ایشان از جواب، جواب آن را معجلًاً مختصراً نوشته، ارسال داریم. حسب الامر امثال نموده، درنهایت ایجاز و اختصار نوشتم؛ و به نظر انور [میرزای شیرازی رساندم. [ایشان، متن رساله را] تحسین فرمودند» (نک. نوری، ۱۳۰۳ ق: ۱).

از این محتوا، دانسته می‌شود که میرزای بزرگ شیرازی، موافق نظریه تحریف قرآن بوده است. همچنین، به نظر می‌رسد که غالب دیگر علمای عصر محدث نوری، حداقل در دوره حیات ایشان، هم‌نظر با وی بوده‌اند؛ زیرا در طول سه دهه نگارش فصل الخطاب، تنها دو یا سه نقد بر این کتاب نوشته شده است (نک. استادی، ۱۴۰۰: گ، سراسرمن)

### ۲-۳-۵ در دوره محدث نوری، مناقشات بین‌الادیانی وجود داشته است

با مطالعه متن رساله جوابیه به نظر می‌رسد که حاجی نوری، میرزای شیرازی و یا دیگر علمای عصر آن‌ها، ابائی نداشتند که اهل سنت آنان را متهم به قول تحریف قرآن بدانند؛ و اساساً فلسفه وجودی نگارش فصل الخطاب، تذکر این نکته به اهل سنت بوده است که قرآن را اهل سنت صدر اسلام، تحریف کردند.

اما ازسوی دیگر، به نظر می‌رسد که در عصر محدث نوری، مناقشات بین‌الادیانی وجود داشته است که شواهدی از آن را می‌توان از رساله جوابیه به دست آورد؛ دو نمونه آن اینجا ذکر می‌شود:

الف) مستشکل به کتاب فصل الخطاب، در نامه خود به میرزای شیرازی، در هر سه سؤال و اشکال خود، مطالبی را نه از قول مسلمانان، بلکه از قول یهودیان مطرح کرده است؛ که با طرح مسئله تحریف قرآن، یهودیان می‌توانند اشکال کنند که قرآن شما نیز تحریف شده است؛ الی آخر.

ب) محدث نوری در قسمتی از پاسخ سؤال دوم جوابیه خود می‌نویسد:  
«... چنانچه هنری مارتون انگلیسی در رساله رد بر مسلمین می‌گوید که "دعوى آنجتاب نبوت را، و آوردن او قرآن را معجزه خود، هر دو که متواتر است، اما نه از اخبار اهل اسلام بل به اعتبار خبردادن ارباب تواریخ نصاری"؛ و در جمیع طبقات علماء و مفسرین بودند و پیوسته با یهودی و نصرانی در مقام محاجه و معارضه و تحدى به همین قرآن بودند؛ و در مقام رد طعن و ایراد آن‌ها و سایر اصحاب مذاهب فاسده بر قرآن، جواب‌ها نوشته شدند تا قریب به عهد صحابه...» (نک. نوری، ۱۳۰۳ ق: ۶).

هنری مارتون (م. ۱۲۲۷ ق.) کشیش انگلیسی است که در سال ۱۲۲۶ ق. از هند به ایران آمد و در مدت یک سال، به مناظره با علمای اسلامی ایران پرداخت؛ او رساله‌ای در رد نبوّت پیامبر اسلام منتشر کرد. علمای شیعی، مانند محمدحسین اصفهانی، ملا احمد نراقی،

ملا علی نوری، میزای قمی و کوثر همدانی، این رساله را بارها رد کردند؛ برای نمونه، ملا احمد نراقی برای نوشتن ردیه به شباهت وی، ده تن از خاخام‌های کاشان را دعوت کرد و تعدادی از عبارات عهد عتیق و آثار مربوط به دین یهود را به فارسی برگرداند؛ سپس کتاب «سیف الامة و برهان الملة» را نوشت (نراقی، ۱۳۸۵: ۳۲).

این وضعیت مناقشات جدلی کلامی بین‌الادیانی در عصر محدث نوری تا جایی پیش رفت که ردیه‌نویسی بر مبلغان غیرمسلمان، یک ژانر در ادبیات دینی سده سیزدهم هجری شد (نک. سائلی، ۱۳۸۹: سراسر متن؛ اسفندیار، ۱۳۸۶: سراسر متن). بنابراین، اکنون با توجه به محتوای متن رساله جوابیه، می‌توان پرسید: آیا رساله جوابیه محدث نوری دارای اطلاعات جنبی و تاریخی دیگری نیز هست؟

## ۶- نتیجه‌گیری

۱- نسخه خطی رساله «رد شباهت بر فصل الخطاب» یا رساله جوابیه بیست صفحه‌ای حاجی نوری، در برخی کتابخانه‌ها تحت چند عنوان، همانند «الرد على كشف الارتياب»، «رساله في جواب عن شباهت كشف الارتياب»، «رساله جوابیه محدث نوری»، «جواب ایرادات میرزای شیرازی بر فصل الخطاب»، فهرست‌نویسی شده است.

نسخه‌ها عبارت‌اند از: الف) نسخه دستخط اصلی محدث نوری، در کتابخانه آیت‌الله حکیم نجف، به تاریخ ۱۳۰۳ ق؛ ب) نسخه علی محمد النجف‌آبادی به ۱۳۰۴ ق. که اکنون در دسترس نیست؛ و ظاهراً اولین رونوشت از رساله جوابیه محدث نوری است؛ ج) نسخه دستخط آقابزرگ تهرانی که اکنون از این نسخه نیز اطلاعی در دست نداریم؛ د) نسخه کپی‌برداری شده به درخواست میرزا مهدی بروجردی و مقابله شده توسط آقابزرگ تهرانی، موجود در کتابخانه مجلس شورای اسلامی به تاریخ ۱۲ محرم ۱۳۷۳ ق؛ ه) نسخه اهدایی رهبری به کتابخانه آستان قدس رضوی، متعلق به قرن ۱۴ هجری؛ و) نسخه ظاهراً اشتباه

فهرست شده کتابخانه ناصریه هند که تحت عنوان «جواب ایرادات میرزا شیرازی بر فصل الخطاب» در کتابخانه مرکز میکروفیلم نور هند، فهرست نویسی شده است.

۲- رساله جوابیه محدث نوری در دو وضعیت منتشر شده است: الف) چاپ بخشی از رساله جوابیه در فصلنامه مطالعات قرآن و حدیث سفینه که شامل قسمت سوال سوم رساله با عنوان «چند نکته درباب توادر، تحدی و اعجاز قرآن» است؛ ب) چاپ تمام رساله جوابیه محدث نوری که در سال‌های اخیر، حداقل چهار مرتبه به صورت غیرمستقل و به ضمیمه کتاب فصل الخطاب منتشر شده و عبارت است از: چاپ مصطفی الحمصی (۲۰۲۰ م.); چاپ محمد جواد حسینی جوانمرد (۲۰۲۱ م.); چاپ أحمد کاظم الأکوش (۲۰۲۱ م.); چاپ محمد کریم الکواز (۲۰۲۱ م.).

۳- رساله جوابیه حاجی نوری شامل یک مقدمه در داستان نگارش جوابیه است؛ که صفحه اول جوابیه را به خود اختصاص داده است. نوزده صفحه دیگر رساله، پاسخ به سه سوال یا شبهه اشکال‌کننده بر فصل الخطاب است که عبارت‌اند از: شبهه اول: با اثبات تحریف، قرآن بی اعتبار می‌شود؛ شبهه دوم: با اثبات تحریف، انتساب قرآن به پیامبر متفی می‌شود؛ شبهه سوم: با اثبات تحریف، معجزه برای پیغمبر ثابت نشود.

۴- پس از معرفی رساله جوابیه محدث نوری، اکنون این سوال تأمل برانگیز است که پرداختن به این رساله، چه فایده‌ای دارد؛ و ممکن است چه موضوعاتی را برای ما روشن می‌کند؟ برای نمونه، این چند مورد ذکر شدنی هستند: الف) نظر نهایی محدث نوری درباره تحریف قرآن چه بوده است؟ ب) ارتباط رساله جوابیه با کتاب کشف‌الارتیاب چگونه است؟ ج) چه اطلاعات تاریخی درباره عصر محدث نوری از رساله استناد پذیر است؛ برخی از این اطلاعات عبارت‌اند از: یک) میرزا بزرگ شیرازی، موافق نظریه تحریف قرآن بوده است. دو) در دوره محدث نوری، مناقشات بین الادیانی وجود داشته است.

## منابع

۱. استادی، کاظم (۱۳۹۲ ش)، بحثی درباره مسئله تحریف قرآن (به ضمیمه رساله فی جواب عن شباهت علی الفصل الخطاب)، مخطوط، قم: کتابخانه دین پژوهان.
۲. استادی، کاظم (۱۳۹۶ ش)، کتابشناسی عدم تحریف قرآن، قم: مشعر.
۳. استادی، کاظم (۱۴۰۰ ش)، گ، «مأخذشناسی ردیه‌های بر کتاب فصل الخطاب محدث نوری»، مخطوط، قم: کتابخانه آیت‌الله مرعشی.
۴. استادی، کاظم (۱۴۰۰ ش)، ل، «نسخه‌شناسی و بازشناسی کتاب کشف‌الارتیاب»، مخطوط، قم: کتابخانه آیت‌الله مرعشی.
۵. اسفندیار، محمود رضا (۱۳۸۶ ش)، «نگاهی به مجادلات قلمی هنری مارتین و عالمان عصر قاجار درباره نبوت خاصه»، پژوهشنامه ادیان، س ۱، ش ۲، ۵۸-۲۹.
۶. امین‌عاملی، سید محسن (۱۴۲۱ ق)، اعيان الشیعه، بیروت: دارالتعارف.
۷. تهرانی، آقابزرگ (۱۴۰۴ ق)، نقائے البشر فی القرن الرابع عشر، مشهد: دارالمرتضی.
۸. تهرانی، آقابزرگ (۱۴۰۸ ق)، الذریعة الى تصانیف الشیعه، قم: موسسه اسماعیلیان.
۹. حجتی، سید محمد باقر (۱۳۸۳ ش)، «گزارش مأموریت سفر دهلی به منظور شرکت در کنفرانس «ایفلا» و مطالعات اجمالی راجع به نسخه‌های خطی اسلامی در هند»، تحقیقات علوم قرآن و حدیث، دوره ۱، ش ۲، ۹۷-۱۲۳.
۱۰. رضوی، سید شمیم حیدر (۱۳۹۱ ش)، مؤلفین امامیه شبه‌قاره قرن نوزدهم میلادی، پایان‌نامه کارشناسی ارشد، قم: جامعه المصطفی العالمیة.
۱۱. سائلی، مجید (۱۳۸۹ ش)، «رسالات جدلی در باب مسیحیت و اسلام (مجموعه مشاجرات قلمی هنری مارتین و علمای شیعی ایران)»، پیام بهارستان، س ۲، ش ۷، ۶۱۷-۶۴۴.

۱۲. صحنه سردرودی، محمد (۱۳۷۴ ش)، محدث نوری (روايت نور)، قم: انصاريان.
۱۳. مرکز ميكروفيلم نور (۱۳۸۸ ش)، فهرست ميكروفيلم نسخه های خطی فارسی و عربی (كتابخانه ناصريه صاحب عبقات - لکھنؤ)، هند: مرکز ميكروفيلم نور.
۱۴. معرب تهراني، محمود (۲۰۲۱ م)، کشف الارتیاب عن تحریف کتاب رب الارباب؛ و معه أوجوبة خاتم المحدثین بالفارسیة (جلد ۳)، حققه و علق علیه: السید محمد جواد الحسینی، لبنان: دارالنون.
۱۵. معرفت، محمدهادی (۱۴۲۸ ق)، صيانة القرآن من التحرير، قم: التمهيد.
۱۶. مقدم، براتعلی و دیگران (۱۳۹۳ ش)، فهرست نسخه های خطی اهدایی مقام معظم رهبری (جلد اوّل: علوم قرآنی)، مشهد: آستان قدس رضوی.
۱۷. نراقی، احمد بن محمدمهدی (۱۳۸۵ ش)، سيف الامة و برهان الملة، قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.
۱۸. نوری، حسين بن محمدتقی (۱۲۹۸ ق)، فصل الخطاب فی تحریف کتاب رب الارباب، [بی‌جا]: چاپ سنگی.
۱۹. \_\_\_\_\_ (۱۳۰۳ ق)، رساله جواییه، نسخه خطی، نجف: کتابخانه آیت الله حکیم.
۲۰. \_\_\_\_\_ (۱۳۷۳ ق)، رساله جواییه، نسخه خطی، تهران: کتابخانه مجلس شورای اسلامی، شماره ۹۱۲۵.
۲۱. \_\_\_\_\_ (۱۳۸۷ ش)، «چند نکته در باب تواتر، تحدى و اعجاز قرآن (نکته های پژوهشی - ۷)»، مطالعات قرآن و حدیث سفینه، شماره ۲۱، ۱۶۳-۱۷۰.
۲۲. \_\_\_\_\_ (۱۴۱۹ ق)، الفیض القدسی فی ترجمة العلامة المجلسی، [بی‌جا]: مرصاد.

- 
۲۳. نوری، حسین (۲۰۲۰ م)، **فصل الخطاب فی تحریف کتاب رب الأرباب** (حسین بن محمد تقی النوری)، تحقیق: الشیخ مصطفی صبحی الخضر الحمصی، لبنان (بیروت): مرکز الدراسات الفکریة.
۲۴. نوری، حسین (۲۰۲۱ م)، **فصل الخطاب فی اثبات تحریف کتاب رب الأرباب** (للمیرزا الشیخ المحدث حسین النوری الطبرسی)، دراسة و تعلیق و تحقیق أحمد کاظم الأکوش، بیروت: الانتشار العربی.
۲۵. نوری، حسین (۲۰۲۱ م)، **فصل الخطاب فی تحریف کتاب رب الأرباب** (حسین بن محمد تقی النوری)، دراسة و تحقیق: د. محمد کریم الکوّاز، عمان (اردن): منشورات الجمل.